**Chuyên đề 2**

**SÂN KHẤU HÓA TÁC PHẨM VĂN HỌC**

(Số tiết: 15 tiết)

MỤC TIÊU CHUNG CHUYÊN ĐỀ 2:

- Hiểu thế nào là sân khấu hóa tác phẩm văn học.

- Biết cách tiến hành sân khấu hóa một tác phẩm văn học.

- Biết đóng vai các nhân vật và biểu diễn.

- Nhận biết được ngôn ngữ trong văn bản văn học và ngôn ngữ sân khấu.

**PHẦN 1. TÌM HIỂU VỀ SÂN KHẤU HÓA TÁC PHẨM VĂN HỌC**

**I. MỤC TIÊU**

1. Kiến thức:

- Hiểu được thế nào là sân khấu hóa một tác phẩm văn học cũng như mối quan hệ giữa văn học và nghệ thuật sân khấu.

- Hiểu được các yếu tố cấu thành nên một kịch bản sân khấu, biết cách đọc hiểu và phân tích một kịch bản sân khấu.

2. Năng lực:

a. Năng lực chung:

 Năng lực giải quyết vấn đề, năng lực giao tiếp, năng lực hợp tác.

b. Năng lực riêng biệt:

- Năng lực thu thập thông tin liên quan tới văn bản *Nói dối như Cuội, Sự tích chú Cuội cung trăng, Lời nói dối cuối cùng…*

- Năng lực suy nghĩ, trình bày cảm nhận của cá nhân khi trả lời các câu hỏi liên quan tới các văn bản trên.

- Năng lực hợp tác khi trao đổi, thảo luận về thành tựu nội dung, nghệ thuật, ý nghĩa văn bản.

- Năng lực phân tích, so sánh đặc điểm nghệ thuật của văn bản với các văn bản khác có cùng chủ đề.

3. Phẩm chất:

Hình thành phẩm chất trung thực và sự sẻ chia cho hs.

**II. THIẾT BỊ DẠY HỌC VÀ HỌC LIỆU**

1. Chuẩn bị của giáo viên:

- Giáo án.

- Phiếu học tập.

- Tranh ảnh về nhà văn.

- Bảng phân công nhiệm vụ cho học sinh hoạt động trên lớp.

- Bảng giao nhiệm vụ cho học sinh ở nhà.

2. Chuẩn bị của học sinh:

- Sách, vở, đồ dùng học tập.

**III. TIẾN TRÌNH DẠY HỌC**

**A.KHỞI ĐỘNG:**

**a. Mục tiêu:** tạo hứng thú cho học sinh, thu hút học sinh sẵn sàng thực hiện nhiệm vụ học tập.

b. Nội dung: GV có thể đặt câu hỏi gợi mở, có thể đề nghị hs chia sẻ một kỉ niệm.

c. Sản phẩm: Nhận thức và thái độ học tập của HS.

d. Tổ chức thực hiện:

- GV đặt câu hỏi: Trong kho tàng văn học thế giới, có rất nhiều nhân vật nói dối. Em hãy kể tên những nhân vật mà em biết?

- GV tổ chức cho hs làm việc theo nhóm, trao đổi và trả lời câu hỏi khởi động. Sau đó, mời đại diện một số nhóm chia sẻ và giáo viên tổng kết.

- GV dẫn dắt vào bài.

 **B. HÌNH THÀNH KIẾN THỨC:**

**Hoạt động 1: Đọc văn bản**

**a. Mục tiêu:** Nắm được những thông tin về văn bản.

**b. Nội dung:** HS sử dụng sgk, chắt lọc kiến thức để tiến hành trả lời câu hỏi.

**c. Sản phẩm học tập:** HS tiếp thu kiến thức và câu trả lời của HS.

**d. Tổ chức thực hiện:**

|  |  |
| --- | --- |
|  **HĐ của GV và HS** |  **Dự kiến sản phẩm** |
| **Bước 1: Chuyển giao nhiệm vụ** GV theo dõi yêu cầu học sinh đọc thông tin trong SGKCĐ, nếu những nét chính về tác giả LQV và vở kịch: *Lời nói dối cuối cùng.***Bước 2: Thực hiện nhiệm vụ**HS đọc thông tin trong sgk **Bước 3: Báo cáo kết quả**- GV yêu cầu một vài HS trình bày. Cả lớp lắng nghe, nhận xét.**Bước 4: Nhận xét, đánh giá****-** GV nhận xét, đánh giá, chốt kiến thức. | **I.Tìm hiểu chung.** **1. Tác giả:** Tiểu sử cuộc đời và sự nghiệp của nhà văn Lưu Quang Vũ - Lưu Quang Vũ (1948 – 1988) là hiện tượng đặc biệt của sân khấu kịch trường những năm tám mươi của thế kỉ XX, và cũng là nhà soạn kịch tài năng nhất của văn học nghệ thuật Việt Nam hiện đại.- Viết gần 50 vở kịch. Trong đó có nhiều vở kịch gây được tiếng vang lớn. Và để lại dấu ấn sâu đậm trong lòng công chúng.Kịch của Lưu Quang Vũ thể hiện nhiều cách tân độc đáo; quan tâm thể hiện xung đột trong cách sống và quan niệm sống, bày tỏ khát vọng hoàn thiện nhân cách con người.- Ông được tặng giải thưởng Hồ Chí Minh về nghệ thuật sân khấu năm 2000.**2. Văn bản****-** Kịch bản *Lời nói dối cuối cùng* được in trong tuyển tập *Nàng Xi – ta và những vở kịch khai thác tích truyện dân gian.* Đây là tuyển tập bao gồm 5 vở kịch khai thác từ tích truyện dân gian: *Nàng xi –ta; Hồn Trương Ba, da hàng thịt;Ông vua hóa hổ, Linh hồn của đá và Lời nói dối cuối cùng.*- Vở kịch được biên soạn dựa trên những câu chuyện dân gian về nhân vật Cuội như *Nối dối như Cuội, Sự tích chú Cuội cung trăng,* và bài ca dao  *Thằng Bờm có cái quạt mo…* - Vở kịch *Lời nói dối cuối cùng* được Lưu Quang Vũ sáng tác vào năm 1985, sau đó được công diễn trên sân khấu Nhà hát tuổi trẻ trong những năm 1986, 1987. Năm 2016, nhân kĩ niệm 28 năm ngày mất của Lưu Quang Vũ, vở kịch được dàn dựng lại trên sân khấu Nhà hát tuổi trẻ, do nghệ sĩ Ưu tú Chí Trung làm đạo diễn. |

**Hoạt động 2: Tìm hiểu văn bản**

**a. Mục tiêu:** Nhận biết và phân tích được nội dung và nghệ thuật của VB.

**b. Nội dung:** HS sử dụng sách chuyên đề đọc, suy ngẫm và trả lời câu hỏi

**c. Sản phẩm học tập:** HS tiếp thu kiến thức và câu trả lời của học sinh

**d. Tổ chức thực hiện:**

|  |  |
| --- | --- |
| **HĐ của GV và HS** | **Dự kiến sản phẩm** |
| **Nhiệm vụ 1.****Bước 1: GV chuyển giao nhiệm vụ****-** GV lần lượt đặt câu hỏi, yêu cầu học sinh thảo luận theo nhóm bàn để đưa ra câu trả lời.+ CH1: Tìm đọc các truyện dân gian *Nói dối như Cuội, Sự tích chú Cuội cung trăng* và cho biết: Có những nhân vật mới nào trong kịch bản của LQV so với truyện dân gian? Các nhân vật đó đóng vai trò gì trong vở kịch?+ CH2: Khi xây dựng hình tượng nhân vật Cuội, tác giả đã tiếp thu và cải biên những gì ở truyện dân gian? Sự tiếp thu và cải biên đó có thuyết phục hay không? Vì sao?+ CH3: So sánh đoạn kết của truyện dân gian *Sự tích chú Cuội cung trăng*  với đoạn kết vở kịch *Lời nói dối cuối cùng* bạn thấy có điểm gì khác nhau? Ý nghĩa của sự khác nhau đó là gì?**Bước 2: Thực hiện nhiệm vụ:** **-** HS suy nghĩ trả lời câu hỏi.- GV quan sát, khích lệ HS.**Bước 3: Báo cáo kết quả:** - HS báo cáo.- Dự kiến sản phẩm:+ N/v chính và n/v phụ:\* Một số nhân vật như: Nha, Cuội, Điền, quận chúa, Lụa… \* Các nhân vật có vai trò quan trọng trong việc truyền tải nội dung và các thông điệp từ tác phẩm đến với người đọc, người nghe.+ Khi xây dựng hình tượng nhân vật Cuội, tác giả đã tiếp thu và cải biên:\* Cử chỉ, hành động của nhân vật.\* Ngôn ngữ hình thể.\*… Sự tiếp thu và cải biến đó có thuyết phục vì: nó không chỉ giúp bộc lộ nội tâm, tính cách, số phận của nhân vật, mà còn biểu đạt những thông tin khác trong một vở kịch như thời gian, không gian và những thông điệp quan trong khác.+ Cùng là hành động bay lên cung trăng nhưng một bên là hành động bị động, còn một bên là hành động chủ động. Sự khác nhau đó cho ta thấy được mục đích nhất quán của tác phẩm là vì mục đích tốt đẹp, chống lại những lời nói dối, hành động sai trái.**Bước 4: Đánh giá, kết luận:** GV nhận xét, đánh giá, chốt kiến thức.**Nhiệm vụ 2.** **Bước 1: GV giao nhiệm vụ**- 2 bàn là một nhóm học tập, GV phát phiếu học tập cho học sinh, yêu cầu học sinh thảo luận và hoàn thành phiếu học tập.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Phương diện so sánh* | *Nói dối như Cuội* | *Sự tích chú Cuội cung trăng* | *Lời nói dối cuối cùng* |
| Nhân vật chính |  |  |  |
| Đặc điểm của nhân vật chính |  |  |  |
| Nhân vật phụ |  |  |  |
| Không gian |  |  |  |
| Thông điệp |  |  |  |

**Bước 2:Thực hiện nhiệm vụ:** **+** Tổ chức cho HS thảo luận hoàn thành phiếu học tập.+ GV quan sát, khích lệ HS.**Bước 3: Báo cáo kết quả:** + Tổ chức cho các nhóm trình bày nội dung đã thảo luận.+ HS lắng nghe, nhận xét, bổ sung.**Bước 4: Đánh giá, kết luận:****-** GV tổng hợp ý kiến, chốt kiến thức**Nhiệm vụ 3.** **Bước 1: GV chuyển giao nhiệm vụ**- GV đặt câu hỏi:*Cuộc đối thoại giữa Lụa và Cuội thể hiện mâu thuẫn gì? Các mâu thuẫn đó được thể hiện bằng ngôn ngữ như thế nào? Ngôn ngữ đó có gì khác so với ngôn ngữ giao tiếp thông thường?*- GV cho hs xem lại đoạn đối thoại giữa Lụa và Cuội ở hồi X trong đoạn trích kịch bản, lưu ý học sinh những từ ngữ được lặp đi lặp lại trong đoạn đối thoại này như: *những trò mưu mẹo, gian dối, thật lòng, thành thật, nói dối,bịp bợm, kẻ gian dối lọc lừa, người trung hậu chất phác...* **Bước 2: Thực hiện nhiệm vụ** - HS suy nghĩ trả lời câu hỏi.- GV quan sát, khích lệ HS.**Bước 3: Báo cáo kết quả**- HS báo cáo.- Cả lớp lắng nghe, nhận xét.**Bước 4: Đánh giá, kết luận**- GV tổng hợp ý kiến, chốt kiến thức**Nhiệm vụ 4.****Bước 1: GV chuyển giao nhiệm vụ**- GV đặt câu hỏi và yêu cầu học sinh thảo luận theo bàn.Có thể xem việc tác giả đưa vào nhân vật Bờm (vốn ở trong một bài ca dao không nằm trong chùm truyện dân gian về Cuội) là một sự phá cách, sáng tạo hay không? Vì sao?**Bước 2:Thực hiện nhiệm vụ:** **+** Tổ chức cho HS thảo luận, suy nghĩ để trả lời câu hỏi.+ GV quan sát, khích lệ HS.**Bước 3: Báo cáo kết quả:** **+** GV mời một học sinh đọc lại bài ca dao về thằng Bờm+ Tổ chức cho các nhóm bàn trình bày nội dung đã thảo luận.+ HS lắng nghe, nhận xét, bổ sung.**Bước 4: Đánh giá, kết luận:****-** GV tổng hợp ý kiến, chốt kiến thức**Nhiệm vụ 5.****Bước 1: GV chuyển giao nhiệm vụ**- Gv: yêu cầu học sinh khái quát nội dung tư tưởng cũng như đánh giá thành công về nghệ thuật của vở kịch.+ CH1: Theo em, thông qua vở kịch, Lưu Quang Vũ đã đề cập tới vấn đề gì trong cuộc sống đương đại?+ CH2: Những thành công về nghệ thuật của vở kịch theo em là gì?**Bước 2: Thực hiện nhiệm vụ**HS suy nghĩ, tìm câu trả lời **Bước 3: Báo cáo kết quả**HS trả lời**Bước 4: Đánh giá, kết luận**GV nhận xét, chốt kiến thức. | **II.Đọc hiểu chi tiết:****1.Hình tượng nhân vật Cuội.*****a. Sự tiếp nhận và sáng tạo các truyện dân gian***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Phương diện so sánh*** | ***Nói dối như Cuội*** | ***Sự tích chú Cuội cung trăng*** | ***Lời nói dối cuối cùng*** |
| Nhân vật chính | Cuội | Cuội | Cuội |
| Đặc điểm nhân vật chính | Nói dối, thể hiện bản tính khôn vặt, lợi dụng sự tham lam, ngu dốt của người khác | Không nói dối mà dùng lá cây thần chữa bệnh cứu người rồi sau đó bay lên cung trăng một cách thụ động | - Nói dối nhằm mục đích tốt đẹp: muốn giúp đỡ người khác- Là sự kết hợp giữa 2 hình tượng nhân vật Cuội của 2 truyện dân gian *Nói dối như Cuội* và *Sự tich chú Cuội cung trăng**-* Bay lên cung trăng một cách chủ động, thể hiện tư tưởng của vở kịch |
| Nhân vật phụ | Chú, thím, viên quan… | Con cọp, ông lão ăn mày, con chó… | Cô Lụa, thằng Bờm, Nha, Điền, Quận chúa… |
| Không gian | Không gian làng quê và không gian chốn cung đình | Không gian làng quê | Không gian làng quê và không gian chốn cung đình |
| Thông điệp | Phê phán thói tham lam và sự ngu dốt | Lí giải hiện tượng tự nhiên | - "Thông điệp của tác phẩm là mọi ý định dù tốt đẹp nhưng được xây dựng trên sự giả dối cũng không đem lại hạnh phúc mà phải xây dựng dựa trên lòng tin và sự chân thực"-Tâm sự của Lưu Quang Vũ về một xã hội đòi hỏi sự trung thực, chống lại tất cả dối trá và những điều làm con người không còn tin vào cuộc sống. |

***b. Mâu thuẫn giữa hiện thực và lí tưởng***- Những từ ngữ được lặp đi lặp lại trong đoạn đối thoại này như*: những trò mưu mẹo, gian dối, thật lòng, thành thật, nói dối,bịp bợm, kẻ gian dối lọc lừa, người trung hậu chất phác, gian dối, mưu mẹo, lọc lừa, tốt lành, xấu xa, lừa bịp…*->Mâu thuẫn trong cuộc đối thoại giữa Lụa và Cuội là mâu thuẫn giữa ý định tốt đẹp, vì người khác với hành động nói dối, lừa lọc của nhân vật Cuội, đằng sau đó là mâu thuẫn giữa hiện thực và lí tưởng, giữa thực tế và mơ ước.- Ngôn ngữ này khác so với ngôn ngữ giao tiếp thông thường bởi nó là ngôn ngữ của nhân vật trong kịch bản và trên sân khấu nên ngôn ngữ đó phải thể hiện được ý kiến, quan điểm cá nhân, phải cho thấy được suy nghĩ, tính cách của nhân vật, phải gây được ấn tượng rõ và mạnh, khiến người đọc, người xem chú ý và ghi nhớ.**2. Hình tượng nhân vật Bờm:**- Thường được coi là đại diện cho tính cách thật thà, chất phác.- Nên việc đưa nhân vật này vào vở kịch có thể tạo nên sự so sánh với nhân vật Cuội, và có thể coi đó là một sự phá cách, sáng tạo của tác giả khi sử dụng kết hợp các nguồn tư liệu dân gian khác nhau để tạo nên tuyến nhân vật trong tác phẩm của mình.**III. Tổng kết:****1. Nội dung:**- Thông điệp của tác phẩm là mọi ý định dù tốt đẹp nhưng được xây dựng trên sự giả dối cũng không đem lại hạnh phúc mà phải xây dựng dựa trên lòng tin và sự chân thực-Tâm sự của Lưu Quang Vũ về một xã hội đòi hỏi sự trung thực, chống lại tất cả dối trá và những điều làm con người không còn tin vào cuộc sống.**2. Nghệ thuật:**- Xây dựng hình tượng nhân vật dựa vào sự tiếp thu và sáng tạo các truyện dân gian, tạo nên sự gần gũi và mới lạ cho vở kịch.- Ngôn ngữ thể hiện được suy nghĩ và tính cách của nhân vật, đồng thời nêu lên thông điệp của vở kịch |

**HOẠT ĐỘNG 3: LUYỆN TẬP – VẬN DỤNG: XEM VỞ DIỄN**

**Nội dung 1: Xem vở diễn**

**a. Mục tiêu**: Hiểu được mối quan hệ giữa văn học và nghệ thuật sân khấu, các yếu tố cấu thành nên kịch bản sân khấu

**b. Nội dung**: Học sinh xem vở diễn chú ý các yếu tố của vở kịch: diễn viên, âm thanh, ánh sáng, đạo cụ, không gian,... cách diễn xuất, ngôn ngữ đối thoại giữa các nhân vật, ngôn ngữ hình thể, đời sống trên sân khấu và trình bày cảm nhận cá nhân

**c. Sản phẩm**: Cảm nhận của học sinh sau khi đọc kịch bản và xem vở diễn.

**d. Tổ chức thực hiện:**

|  |  |
| --- | --- |
| **HĐ của GV và HS** | **Dự kiến sản phẩm** |
| B1: Chuyển giao nhiệm vụGV phát kịch bản phô tô cho học sinh đọc, nắm nội dung chính của kịch bản gốc “Hồn Trương Ba, da hàng thịt” của Lưu Quang Vũ ở nhà. GV yêu cầu học sinh theo dõi trích đoạn vở diễn trên sân khấu được lấy từ internet, chú ý sự khác biệt giữa kịch bản văn học và kịch bản trên sân khấu, chú ý quan sát các yếu tố cấu thành nên kịch bản sân khấu, ngôn ngữ của nghệ thuật sân khấu: cách diễn xuất, ngôn ngữ đối thoại, ngôn ngữ hình thể... và trả lời câu hỏi* *Sự khác biệt lớn nhất giữa kịch bản văn học và vở diễn trên sân khấu?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHS xem trích đoạn kịch, ghi chép những yếu tố cơ bản cấu thành nên một kịch bản sân khấu, ngôn ngữ của nghệ thuật sân khấu...độc lập suy nghĩ trả lời câu hỏiB3: Báo cáo thảo luận- GV gọi 2 học sinh trình bày ý kiến cá nhân, 2 học sinh khác nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét. | * - Vở diễn sân khấu là một nghệ thuật tổng hợp với một tập thể sáng tạo: tác giả kịch bản, đạo diễn dàn dựng, diễn viên biểu diễn, âm nhạc, hóa trang, bài trí, âm thanh, ánh sáng… Trong tổng thể đó kịch bản cũng là một khâu, khâu đầu tiên và quan trọng nhất.- Kịch bản là tác phẩm văn học, có đầy đủ tính chất đặc điểm của nghệ thuật ngôn từ. Còn sân khấu thuộc nghệ thuật biểu diễn.

Nếu văn bản của kịch bản là tương đối ổn định, thì kịch bản trên sân khấu có sự thay đổi nhất định.- Cùng một kịch bản, các đạo diễn khác nhau có thể dàn dựng khác nhau, các diễn viên khác nhau biểu diễn khác nhau, các họa sĩ khác nhau bài trí khác nhau. |

**Nội dung 2: Trả lời các câu hỏi**

**a. Mục tiêu:** Nắm được cách thức để đọc hiểu một kịch bản sân khấu, cách thức để chuyển thể một văn bản văn học thành kịch bản sân khấu, hiểu được ngôn ngữ của nghệ thuật sân khấu.

**b. Nội dung:** giáo viên tổ chức cho học sinh thảo luận nhóm tìm hiểu các yếu tố cấu thành, ngôn ngữ của nghệ thuật sân khấu

**c. Sản phẩm:** Phiếu bài tập, kết quả làm việc nhóm của học sinh

**d. Tổ chức thực hiện:**

|  |  |
| --- | --- |
| **HĐ của GV và HS** | **Dự kiến sản phẩm** |
| **\* Nhiệm vụ 1:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV chiếu hình ảnh giới thiệu vở kịch trên màn hình, phát phiếu bài tập cho học sinh điền thông tin * *- Để có một vở kịch được công diễn trước khán giả, cần có sự tham gia của những thành phần nào? Từng thành phần đó có vai trò như thế nào trong vở diễn? Sự tham gia của rất nhiều thành phần khác nhau trong vở diễn tác động như thế nào đến kịch bản sân khấu?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHS trên cơ sở trích đoạn kịch vừa xem và dựa vào phần giới thiệu của vở kịch để trả lời câu hỏi trong phiếu bài tậpB3: Báo cáo thảo luận GV gọi 2 học sinh trình chiếu phiếu bài tập trên màn hình tivi, học sinh khác nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, bổ sung**\* Nhiệm vụ 2:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGiáo viên cho HS xem một đoạn trích của vở kịch, yêu cầu HS làm việc theo nhóm trong 10 phút, quan sát cử chỉ, hành động của diễn viên trên sân khấu và thảo luận theo nhóm tổ của lớp theo kỹ thuật khăn trải bàn trả lời câu hỏi:* *Nêu một số cử chỉ hành động của nhân vật trên sân khấu? Những cử chỉ, hành động đó nhằm biểu đạt điều gì?*
* *Theo em cách sử dụng ngôn ngữ hình thể tạo nên hiệu ứng gì cho người xem? Liệu cách diễn xuất đó đã thực sự thuyết phục chưa? Vì sao?*
* *Theo em ngôn ngữ hình thể đóng vai trò gì trong việc thể hiện nhân vật?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHọc sinh làm việc nhóm trong 10 phút, theo dõi vở kịch, chỉ ra một số cử chỉ, hành động của diễn viên và trả lời câu hỏiB3: Báo cáo thảo luậnGiáo viên gọi 1 nhóm nhanh nhất trình bày, các nhóm còn lại nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, bổ sung và chốt kiến thức.*GV có thể đưa thêm dẫn chứng: Bằng hình thể, vở kịch đã tạo ra một anh hàng thịt khi hồn Trương Ba nhập vào có lúc dễ chịu, hiền lành chứ không thô lỗ cục cằn như anh Hợi ngày xưa, nhưng cũng có lúc con người đó nói năng cục cằn, ăn uống bỗ bã. Hay đôi bàn tay và cử chỉ lật đi lật lại thể hiện sự lúng túng phân vân đồng thời còn mang ý nghĩa phần hồn và xác là hai mặt không thể tách rời trong một con người. hai bàn tay thô tục của anh hàng thịt thỉnh thoảng lại đưa cao lên gần mặt, hai mắt nhìn chăm chú vào hai bàn tay lật đi lật lại - thể hiện sự không tin vào mắt mình khi phần hồn Trương Ba đang ở trong xác anh hàng thịt đồng thời thấy được diễn biến tâm lí phức tạp của hồn Trương Ba.***\* Nhiệm vụ 3:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV cho HS xem một đoạn vở kịch, giao nhiệm vụ cho HS thảo luận cặp đôi trong 5 phút: HS quan sát, ghi lại cách đối thoại của các nhân vật trên sân khấu và thảo luận trả lời câu hỏi*- Sân khấu có những giới hạn nhất định, khó có thể tái hiện được hết đời sống, khung cảnh nông thôn đặc biệt là nông thôn Việt Nam trong quá khứ. Vở diễn tái hiện bối cảnh của Việt Nam nơi thôn quê xưa trên sân khấu đương đại bằng cách nào để giúp người xem cảm nhận được sức sống, không khí của đời sống người Việt nơi thôn quê?*B2: Thực hiện nhiệm vụHS ghi lại cách đối thoại của các nhân vật trên sân khấu, thảo luận cặp đôi trả lời câu hỏiB3: Báo cáo thảo luậnGV gọi 2 nhóm cặp đôi bất kì trình bày, 2 nhóm khác nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, bổ sung**\* Nhiệm vụ 4:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV yêu cầu HS quan sát sân khấu, chú ý đến phông, nền, cách bố cục, cách đạo cụ, âm thanh ánh sáng trong vở diễn, thảo luận theo nhóm tổ trong 10 phút theo kỹ thuật động não và trả lời câu hỏi* *Cảm nhận của em về không gian sân khấu của vở diễn? vì sao đạo diễn lại quyết định tổ chức không gian sân khấu như vậy? Việc sắp đặt không gian đó tạo nên hiệu ứng gì nơi người xem và truyền tải trông điệp nghệ thuật nào?*
* *Không gian sân khấu khác không gian đời thực ở điểm nào?*
* *Làm thế nào để có thể vừa truyền tải được thông điệp nghệ thuật vừa đem lại cho người xem cảm giác sống động, tự nhiên nhất?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHS quan sát, ghi chép các yếu tố không gian của vở kịch, thảo luận trả lời câu hỏi trên bảng phụB3: Báo cáo thảo luậnGV cho các nhóm lần lượt trình bày kết quả trên bảng và cho các nhóm nhận xét chéoB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, bổ sung**\* Nhiệm vụ 5:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV yêu cầu HS quan sát các yếu tố âm thanh, ánh sáng, đạo cụ,.. trên sân khấu và thảo luận trong nhóm bàn trong 5 phút trả lời câu hỏi* *Các yếu tố âm thanh, ánh sáng, đạo cụ,.. có vai trò như thế nào trên sân khấu?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHS thảo luận trong bàn về tác dụng của các yếu tố đó trong vở diễnB3: Báo cáo thảo luậnGV gọi 2 nhóm trình bày, các nhóm khác nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, chốt kiến thức**\* Nhiệm vụ 6:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV yêu cầu HS thảo luận theo nhóm trong 7 phút, 2 bàn 1 nhóm so sánh vở diễn và vở gốc của Lưu Quang Vũ, tìm ra những điểm khác của vở diễn so với kịch và trả lời câu hỏi*- Vì sao đạo diễn và diễn viên lại cải biên vở kịch? Những cải biên đó có thuyết phục không? Vì sao?*B2: Thực hiện nhiệm vụHS so sánh kịch bản và vở diễn tìm ra điểm khác, thảo luận, đánh giá về những cải biên của đạo diễn và diễn viên để tìm ra thông điệp mới của vở diễn so với kịch bảnB3: Báo cáo thảo luậnGV gọi 2 nhóm HS trình bày kết quả, nhóm còn lại nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận định**\* Nhiệm vụ 7:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV yêu cầu HS thảo luận cặp đôi trong 3 phút và trả lời câu hỏi* *Làm thế nào để một vở diễn vốn được dàn dựng dựa trên truyện cổ dân gian và được viết từ hơn 20 năm trước lại có thể gần gũi và hấp dẫn người xem đương đại?*

B2: Thực hiện nhiệm vụHS làm việc nhóm và trả lời câu hỏiB3: Báo cáo thảo luậnGV gọi 1 cặp đôi trình bày, các cặp đôi khác lắng nghe, nhận xét, bổ sungB4: Kết luận, nhận địnhGV nhận xét, chốt kiến thức**\* Nhiệm vụ 8:**B1: Chuyển giao nhiệm vụGV yêu cầu học sinh thảo luận theo nhóm, chia lớp thành 4 nhóm, các nhóm thảo luận trong 7 phút và trả lời câu hỏi*Các tác phẩm văn chương không chỉ được sân khấu hóa mà còn được liên tục làm mới trên các sân khấu của nhiều loại hình nghệ thuật khác nhau kịch nói, cải lương, múa rối, bale.. như “Truyện Kiều” của Nguyễn Du. Kể tên những tác phẩm văn học đã được chuyển thể thành các tác phẩm sân khấu khác? Việc sân khấu hóa có tác động như thế nào tới số phận của tác phẩm văn chương?*B2: Thực hiện nhiệm vụThảo luận tìm thêm những tác phẩm văn học đã được chuyển thể và rút ra nhận xét về việc sân khấu hóaB3: Báo cáo thảo luậnGV cho các nhóm trình bày kết quả, các nhóm lắng nghe phần trình bày của nhóm bạn và nhận xétB4: Kết luận, nhận địnhGv nhận xét, bổ sung, khái quát về việcsân khấu hóa, các yếu tố để sân khấu hóa. |

|  |  |
| --- | --- |
| Thành phần của vở diễn | Vai trò |
| Tác giả | Người viết kịch bản |
| Đạo diễn | Người chịu trách nhiệm cho chất lượng nghệ thuật của bộ phim, chỉ đạo diễn xuất.  |
| Họa sĩ | Chịu trách nhiệm thiết kế mỹ thuật sân khấu. |
| Nhạc sĩ | Sáng tác nhạc cho vở diễn  |
| Thiết kế ánh sáng | Chịu trách nhiệm thiết kế ánh sáng sân khấu. |
| Biên đạo múa |  Giám sát công việc hằng ngày của các diễn viên và lập lịch trình các thiết bị quay phim, kịch bản và dựng cảnh |
| Trợ lí đạo diễn | Người sát cánh bên cạnh Đạo diễn trong 1 thời gian dài để phục vụ cũng như đôn đốc tiến độ làm việc |
| Truyền thông | Quảng bá tác phẩm đến côngchúng |
| Chỉ đạo thực hiện chương trình | Chỉ đạo và chịu trách nhiệm chung  |
| Âm thanh | chịu trách nhiệm thiết lập thiết bị âm thanh, giám sát mức độ và chất lượng, giải quyết các vấn đề khi chúng phát sinh |
| Ánh sáng | Người chịu trách nhiệm về giàn đèn  |
| Chỉ huy buổi biểu diễn | Chịu trách nhiệm điều hành buổi biểu diễn |

Tác động của các thành phần tham gia khác nhau trong vở diễn đến kịch bản sân khấu*:* *Vở diễn trên sân khấu là một sáng tạo của tập thể, trong đó không chỉ có đạo diễn, biên kịch mà tất cả diễn viên, họa sĩ, biên đạo múa,…cùng góp phần đồng sáng tạo nên vở kịch. Mỗi thành viên trong ê – kíp sản xuất bằng trải nghiệm cuộc sống, cảm nhận riêng của mình sẽ đem lại cho kịch bản một cách tiếp cận riêng, một đời sống riêng. Vì thế mỗi lần công diễn là một lần văn bản văn được học tái sinh trong một hình hài mới, mang một thông điệp mới*.- Trong diễn xuất ngôn ngữ hình thể là yếu tố góp phần quan trọng vào sự thành công của một vai diễn. Ngôn ngữ hình thể sẽ giúp vai diễn có cảm xúc và có hồn hơn**.** Ngôn ngữ hình thể sẽ giúp khán giả tiếp nhận vai diễn một cách trực quan hơn.- Ngôn ngữ hình thể không chỉ giúp bộc lộ nội tâm, tính cách, số phận nhân vật mà còn là một yếu tố ước lệ nhằm biểu đạt những thông tin khác trong một vở kịch như thời gian, không gian và những thông điệp quan trọng trong vở diễn. - Để khắc phục những giới hạn của sân khấu, người ta có thể sử dụng ngôn ngữ đối thoại như một phương tiện để miêu tả bối cảnh giúp người đọc có thể hình dung được không khí của các tình huống, sự kiện, hành động trong vở kịch.- Không gian sân khấu là không gian ước lệ. nó vừa cố gắng mô phỏng đời sống thực, vừa cố gắng khắc phục những hạn chế của sân khấu để mở rộng tối đa khả năng khả năng biểu hiện đời sống, vừa trực quan hóa các yếu tố của kịch bản để người xem có thể hình dung ra bối cảnh, không khí của vở kịch, đồng thời lại phải tạo nên sự hấp dẫn thị giác đối với người xem. Vì thế, nó vừa giống nhưng lại vừa khác với không gian thực.- Tất cả các yếu tố trên sân khấu như âm thanh, ánh sáng, đạo cụ, phông, nền, bố cục,… đều mang ý nghĩa biểu tượng và được sắp đặt một cách thống nhất, chặt chẽ, nhằm làm nổi bật thông điệp của vở diễn-> Không gian sân khấu có vai trò quan trọng đối với sự thành công của vở diễn.  Các hiệu ứng âm thanh, ánh sáng, đạo cụ trên sân khấu có tác dụng làm nổi bật diễn xuất của diễn viên, hỗ trợ biểu đạt nội tâm của nhân vật, tạo không khí cho vở kịch đồng thời mang ý nghĩa biểu tượng và góp phần làm nổi bật thông điệp.- Khi xây dựng hình tượng nhân vật Trương Ba tác giả đã tiếp thu và cải biến cử chỉ, hành động, ngôn ngữ hình thể nhân vật,… Sự tiếp thu và cải biến đó thuyết phục người đọc vì nó không chỉ giúp bộc lộ nội tâm nhân vật, mà còn biểu đạt những thông tin khác trong vở kịch.- Sự đa dạng trong cách chuyển thể cùng một tác phẩm văn học thành kịch bản sân khấuKhi đưa một kịch bản văn học lên sân khấu, người ta có thể cải biên kịch bản gốc để truyền tải một thông điệp mới để vở kịch gần gũi hơn với khán giả để truyền hơi thở đương đại vào trong tác phẩm văn chương. Đó là một cách tiếp nhận văn học, tạo cho tác phẩm văn học một đời sống mới.  Vở diễn đã đề cập đến vấn đề muôn thuở của nhân loại, có ý nghĩa trong mọi thời đại đó là vấn đề được sống là chính mình, hài hòa giữa linh hồn và thể xác. Các nghệ sĩ cũng lồng ghép rất nhiều yếu tố đương đại vào vở kịch tạo nên sự đồng cảm nơi người xem. Đồng thời, cách bài trí sân khấu, hóa trang và diễn xuất… cũng tạo nên sự hấp, lôi cuốn với người xem.- Sân khấu hóa cũng là một hoạt động tiếp nhận văn học. Đó là một hoạt động tiếp nhận đặc biệt, trong đó người đọc không phải là một cá nhân mà là một tập thể đạo diễn, biên kịch, diễn viên, họa sĩ,… mỗi người tiếp nhận sẽ đem lại một góc nhìn, cách kiến giải riêng về tác phẩm, đồng thời cùng tạo nên một hình tượng nghệ thuật thống nhất. Mặt khác, sân khấu hóa là quá trình chuyển dịch ngôn ngữ văn học – một chất liệu phi vật thể sang ngôn ngữ của nghệ thuật sân khấu một chất liệu vật thể trực quan, cảm tính. Quá trình chuyển dịch đó khiến cho hình tượng văn học bị biến đổi. Sân khấu hóa cũng là quá trình đương đại hóa tác phẩm, khiến cho các hình tượng văn học trở lên gần gũi hơn với người xem đương đại. Quá trình sân khấu hóa, vì vậy, là quá trình làm sống lại tác phẩm, tạo cho tác phẩm một sức sống mới.- Các tác phẩm văn học đã được chuyển thể thành các tác phẩm sân khấu: **Số** đỏ, Kỹ nghệ lấy Tây, Giông tố (**tác** giả Vũ Trọng Phụng); Tắt đèn (Ngô Tất Tố); Chí Phèo (Nam Cao)… |

**PHIẾU HỌC TẬP 01**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Phương diện so sánh* | *Nói dối như Cuội* | *Sự tích chú Cuội cung trăng* | *Lời nói dối cuối cùng* |
| Nhân vật chính |  |  |  |
| Đặc điểm của nhân vật chính |  |  |  |
| Nhân vật phụ |  |  |  |
| Không gian |  |  |  |
| Thông điệp |  |  |  |

**PHIẾU HỌC TẬP 02**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Thành phần của vở diễn**

|  |  |
| --- | --- |
| Thành phần của vở diễn | Vai trò |
| Tác giả |  |
| Đạo diễn |  |
| Họa sĩ |  |
| Nhạc sĩ |  |
| Thiết kế ánh sáng |  |
| Biên đạo múa |  |
| Trợ lí đạo diễn |  |
| Truyền thông |  |
| Chỉ đạo thực hiện chương trình |  |
| Âm thanh |  |
| Ánh sáng |  |
| Chỉ huy buổi biểu diễn |  |

*Tác động của các thành phần tham gia khác nhau trong vở diễn đến kịch bản sân khấu:...................................................................................................................* |

**PHIẾU HỌC TẬP 03**

|  |  |
| --- | --- |
| Câu hỏi 1 |  |
| Câu hỏi 2 |  |
| Câu hỏi 3 |  |
| Câu hỏi 4 |  |
| Câu hỏi 5 |  |
| Câu hỏi 6 |  |
| Câu hỏi 7 |  |
| Câu hỏi 8 |  |











**Tóm tắt vở kịch** **“Hồn Trương Ba, da hàng thịt” – Lưu Quang Vũ**

Trương Ba là một người làm vườn tốt bụng, nhân hậu, rất cao cờ và thường đấu cờ với Đế Thích. Danh tiếng của ông vang đến tận trời xanh. Tuy nhiên, do sự làm ăn tắc trách mà Nam Tào gạch bừa tên Trương Ba, khiến ông phải chết oan. Theo gợi ý của Đế Thích, Nam Tào cho hồn Trương Ba nhập vào thể xác hàng thịt ngoài ba mươi tuổi mới mất ở làng bên.

Trú nhờ thể xác hàng thịt, hồn Trương Ba đã gặp phải rất nhiều phiền toái: lí trưởng sách nhiễu, chị hàng thịt đòi chồng; gia đình Trương Ba ngày càng lủng củng. Đặc biệt, Trương Ba dần dà tiêm nhiễm một số thói hư tật xấu và những nhu cầu vốn xa lạ với ông. Gay nhất là chị hàng thịt đòi hỏi Trương Ba phải là người đàn ông thực sự của chị. Lí trưởng nhân đấy sách nhiễu vòi tiền; con trai Trương Ba ngày càng đắc ý, lấn lướt, coi thường bố. Ngược lại, vợ, con dâu Trương Ba không thể chịu nổi và dần dần xa lánh, thậm chí cháu Trương Ba còn không nhận ông, không muốn đến gần khiến cho ông Trương Ba vô đau khổ.

Trước nghịch cảnh ấy, trước những sự đau khổ của bản thân mình phải chịu khi sống nhờ trong xác anh hàng thịt. Trương Ba quyết định trả lại thân xác cho hàng thịt. Sau đó, ông lại được gợi ý nhập vào xác cu Tị mới mất. Lần này, ông thẳng thừng từ chối và kiên quyết lựa chọn cái chết để bảo vệ danh dự, nhân phẩm của bản thân khỏi bị vấy bẩn khi trong thân xác của người khác bởi những thói tầm thường, phàm tục.

**Đoạn trích vở kịch “Hồn Trương Ba, da hàng thịt” – Lưu Quang Vũ**

(*Hồn Trương Ba bần thần nhập lại vào xác hàng thịt. Trên sân khấu nhân vật*

*Trương Ba biến đi. Chỉ còn lại xác hàng thịt mang hồn Trương Ba ngồi lặng lẽ bên*

*chõng…Vợ Trương Ba vào)*

**Vợ Trương Ba**

Cái Gái chưa về hả ông?

**Hồn Trương Ba**

*(Thẫn thờ)* Chưa.

**Vợ Trương Ba**

Nó sang nhà cu Tỵ từ sớm. Cu Tỵ ốm nặng.

**Hồn Trương Ba**

Ốm nặng? Vậy mà tôi không biết!

**Vợ Trương Ba**

Ông bây giờ còn biết đến ai nữa! Cu Tỵ ốm thập tử nhất sinh, từ đêm qua tới giờ đã

bắt đầu mê man, mẹ nó khóc đỏ con mắt. Khổ! Thằng bé ngoan là thế! Cái Gái

thương bạn ngơ ngẩn cả người.. Không hiểu thằng bé có qua khỏi được không,

khéo mà*… (Một lát)* Cái thân tôi thì sao trời lại không bắt đi cho rảnh?

**Hồn Trương Ba**

Sao bà lại nói thế?

**Vợ Trương Ba**

*(Nghĩ ngợi)* Tôi nói thật đấy…ông Trương Ba ạ, tôi đã nghĩ kĩ, có lẽ tôi phải đi…

**Hồn Trương Ba**

Đi đâu?

**Vợ Trương Ba**

Chưa biết. Đi cấy thuê làm mướn ở đâu cũng được.. đi biệt…*(Rưng rưng).* Để ông

được thảnh thơi với cô vợ hàng thịt..Còn hơn thế này*..(Khóc)*

**Hồn Trương Ba**

Bà! *(Sau một hồi lâu).* Sao lại đến nông nỗi này?

**Vợ Trương Ba**

Tôi biết ông vốn là người hết lòng thương yêu vợ con..Chỉ tại bây giờ..*(Khóc).* Ông

đâu còn là ông, đâu còn là ông Trương Ba làm vườn ngày xưa, ông biết không:

Thằng Cả đã quyết định bán dứt khu vườn để có thêm tiền mở thêm vốn liếng cửa

hàng thịt.

**Hồn Trương Ba**

Thật sao? Không được!

**Vợ Trương Ba**

Ông bảo không được nhưng tôi biết rồi sự thể sẽ cứ dẫn đến như vậy, ông sẽ đành

ưng chịu như vậy..Thôi tuỳ ông, tôi chỉ muốn ông được thảnh thơi sung sướng. Tôi

không còn giúp gì ông được, tốt nhất là ..là..không có tôi nữa cũng như không có

khu vườn nữa. *(Bỏ ra)*

**Hồn Trương Ba**

Bà! *(Ngồi xuống tay ôm đầu)*

*(Khi hồn Trương Ba ngẩng lên đã thấy cái Gái đứng trước mắt với cái nhìn lặng lẽ*

*soi mói)*

**Hồn Trương Ba**

*(Như cầu cứu)* Gái, cháu..

**Cái Gái**

(*Lùi lại)* Tôi không phải là cháu ông!

**Hồn Trương Ba**

*(Nhẫn nhục)* Gái rồi lớn lên cháu sẽ hiểu…Ông đúng là ông nội cháu.

**Cái Gái**

Ông nội tôi chết rồi. Nếu ông nội tôi hiện về được, hồn ông nội tôi sẽ bóp cổ ông.

Ông dám nhận là ông nội, dám đụng vào cây cối trong vườn của ông nội tôi.

**Hồn Trương Ba**

Dù sao..cháu…sáng nào ông cũng ra cuốc xới chăm chút cây cối ngoài vườn, cháu

không thấy sao. Chỉ có ông nội cháu mới biết quý cây đến thế!

**Cái Gái**

Quý cây! Hừ, tôi phải rình lúc này cả nhà đi vắng hết để nói với ông: từ nay ông

không được động vào cây cối trong vườn ông tôi nữa! Ông mà quý cây à? Sáng qua

tôi để ý lúc ông chiết cây cam, bàn tay giết lợn của ông làm gãy tiệt cái chồi non,

chân ông to bè như cái xẻng, dẫm lên nát cả cây sâm quý mới ươm. Ông nội đời

nào thô lỗ phũ phàng như vậy!

**Hồn Trương Ba**

Ông không dè.. đấy là..tại..

**Cái Gái**

Còn cái diều của cu Tỵ nữa, chiều hôm kia nó mang diều sang đây chơi, ông cầm

lấy đòi chữa cho nó, thế mà ông làm gãy cả nan, rách cả giấy hỏng mất cái diều mà

cu Tỵ rất quý! Lúc nãy trong cơn sốt mê man, cu Tỵ cứ khóc bắt đến cái diều…

**Hồn Trương Ba**

Thế ư? Khổ quá..

**Cái Gái**

Đừng vờ, chính ông làm cho cu Tỵ khổ thêm thì có! Cu Tỵ nó cũng rất ghét ông!

Ông xấu lắm, ác lắm. Cút đi! Lão đồ tể! *(Vừa khóc, vừa chạy vụt đi)*

*(Chị con dâu Trương Ba ở trong nhà ra, nghe thấy những lời cuối cùng của cái*

*Gái)*

**Chị con dâu**

*(Gọi theo con)* Gái, quay lại đây Gái! *(Nhìn thấy hồn Trương Ba đang run rẩy liền*

*đi tới bên cạnh)*. Thầy, thầy đừng giận con trẻ… Nó rất yêu thương ông nội. Đêm

nào nó cũng khóc thương ông. Nó cất giữ nâng niu từng chút kỉ niệm của ông: Đôi

guốc gỗ, bó đóm thuốc lào, nhất là những cây thuốc trong vườn.. Chỉ tại nó nghĩ

thầy không phải là ông nội nó, con dỗ dành thế nào nó cũng không nghe*…(Rưng*

*rưng)* khổ thân thầy..

**Hồn Trương Ba**

Đến lúc này cả nhà chỉ còn mình con còn thương thầy như xua..

**Chị con dâu**

Hơn xưa nữa, thưa thầy. Hơn cả hôm thầy mới từ nhà người hàng thịt trở về. Bởi

con biết thầy khổ hơn xưa nhiều lắm… *(Khẽ).*Mà u con cũng khổ nhiều lắm. U đã

định bỏ đi đâu đấy thật xa, cho thầy được thảnh thơi. Nhà ta như sắp tan hoang

cả…

**Hồn Trương Ba**

Thầy đã làm u khổ. Có lẽ cái ngày u con chôn xác thầy xuống đất, tưởng thầy đã

chết hẳn cũng không khổ bằng bây giờ.

**Chị con dâu**

Thầy bảo con: Cái bên ngoài là cái không đáng kể, chỉ có cái bên trong nhưng con

sợ lắm thầy ơi, bởi con cảm thấy, đau đớn thấy.. Mỗi ngày thầy một đổi khác dần,

mất mát dần, tất cả cứ như lệch lạc, mờ dần đi, đến nỗi có lúc chính con cũng

không nhận ra thầy nữa…Con càng thương thầy, nhưng thầy ơi, làm sao giữ được

thầy ở lại, hiền hậu, vui vẻ tốt lành như thầy của chúng con xưa kia? Làm thế nào

thầy ơi?

**Hồn Trương Ba**

*(Mặt lặng ngắt như tảng đá)* Giờ thì cả con..

**Chị con dâu**

Thầy đừng giận nếu con nói điều gì không phải.

**Hồn Trương Ba**

Không, ta không giận, ta cám ơn con đã nói thật. Bây giờ thì đi đi, cho ta được ngồi

yên một lát, đi đi..

*(Chị con dâu lui ra)*

**Hồn Trương Ba**

*(Một mình)* Mày đã thắng thế rồi đấy, cái thân xác không phải của ta ạ. Mày đã tìm

được đủ mọi cách để thắng thế ta*..(Sau một lát).* Nhưng lẽ nào ta chịu thua mày

khuất phục mày và tự đánh mất mình? Chẳng còn cách nào khác? Mày đã nói như

thế hả? Nhưng có thật là không có cách nào khác? Không cần đến cái đời sống do

mày mang lại? Không cần!

*(Đứng dậy, lập cập nhưng quả quyết đến bên cột nhà, lấy một nén hương châm lửa*

*thắp lên, Đế Thích xuất hiện)*

**Đế Thích**

Ông Trương Ba! *(Thấy vẻ nhợt nhạt của hồn Trương Ba).* Ông có ốm đau gì

không? Một tuần nay tôi bị canh giữ chặt quá, không xuống đánh cờ với ông được,

nhưng ông đốt hương gọi, đoán là ông có chuyện khẩn, tôi liều mạng xuống ngay.

Có việc gì thế?

**Hồn Trương Ba**

*(Sau một lát)* Ông Đế Thích ạ, tôi không thể tiếp tục mang thân Anh hàng thịt được

nữa, không thể được.

**Đế Thích**

Sao thế? Có gì không ổn đâu?

**Hồn Trương Ba**

Không thể bên trong một đàng bên ngoài một nẻo được. Tôi muốn được là tôi toàn

vẹn.

**Đế Thích**

Thế ông ngỡ tất cả mọi người đều được là mình toàn vẹn ư? Ngay cả tôi đây. Ở bên

ngoài, tôi đâu có được sống theo những điều tôi nghĩ bên trong. Mà cả Ngọc Hoàng

nữa, chính người lắm khi cũng phải khuôn ép mình cho xứng với danh vị Ngọc

Hoàng. Dưới đất trên trời đều thế cả, nữa là ông. Ông đã bị gạch tên khỏi sổ Nam

Tào. Thân thể thật của ông đã tan rữa trong bùn đất, còn chút hình thù gì của ông

nữa đâu.

**Hồn Trương Ba**

Sống nhờ vào đồ đạc, của cải người khác đã là chuyện không nên, dằng này đến cái

thân tôi cũng sống nhờ Anh hàng thịt. Ông chỉ nghĩ đơn giản là cho tôi sống nhưng

sống như thế nào thì ông chẳng cần biết!

**Đế Thích**

*(Không hiểu)* Nhưng mà ông muốn gì?

**Hồn Trương Ba**

Ông từng nói: Nếu thân thể người chết còn nguyên vẹn, ông có thể làm cho hồn

người đó trở về. Thì đây, *(Chỉ vào thân mình)* thân thể Anh hàng thịt còn lành lặn

nguyên xi, tôi trả lại cho anh ta. Ông hãy làm cho hồn anh ta sống lại với thân xác

này.

**Đế Thích**

Sao có thể đổi tâm hồn đáng quý của bác lấy chỗ cái phần hồn tầm thường của Anh

hàng thịt?

**Hồn Trương Ba**

Tầm thường nhưng đúng là của anh ta, sẽ sống hoà thuận được với thân anh ta,

chúng sinh ra để sống với nhau. Vả lại..còn chị vợ anh ta nữa. Chị ta thật đáng

thương…

**Đế Thích**

Nhưng thế hồn ông muốn trú vào đâu?

**Hồn Trương Ba**

Ở đâu cũng được, chứ không ở đây nữa. Nếu ông không giúp, tôi sẽ ..tôi sẽ..nhảy

xuống sông hay đâm một nhát dao vào cổ, lúc đó thì hồn tôi chẳng còn, xác Anh

hàng thịt cũng mất..

**Đế Thích**

Sao ông lại tính nước ấy? rắc rối thật! Tôi đã phạm phép giời một lần. Trên thiên

đình người ta còn đang treo tội tôi đấy để chờ xét xử. Tôi chẳng sợ, họ doạ thế chứ

chắc gì đã làm gì được tôi. Trị tội hết thiên hết thần thì lấy gì cho dân chúng họ

thờ! Cái khó nghĩ bây giờ là sắp xếp cho hồn ông nhập vào đâu đây? *(Đi lại suy*

*nghĩ bỗng lắng nghe)* Có tiếng khóc ran từ đâu lên đấy nhỉ? Từ nhà ai?

**Hồn Trương Ba**

*(Nhìn ra ngoài)* Từ phía nhà Lụa, mẹ cu Tỵ. Thằng cu Tỵ ốm nặng. Trời, hay là…

*(Cái Gái chạy vào, nước mắt đầm đìa)*

**Cái Gái**

*(Gọi thất thanh)* Mẹ, mẹ ơi..Cu tỵ…cu Tỵ chết rồi! *(Oà khóc rồi chạy đi, chị con*

*dâu chạy theo)*

**Đế Thích**

*(Nhìn ra ngoài)* Cái nhà sau rặng cau kia phải không? Tôi vừa thấy hồn thằng bé

bay vụt lên khỏi mái nhà, tan mờ ra như một làn sương mỏng. Cu Tỵ là đứa trẻ như

thế nào?

**Hồn Trương Ba**

Con trai độc nhất của chị Lụa. Nó là bạn thân của cái Gái nhà tôi. Thằng bé ngoan

lắm, khôn lắm. Tôi rất quý nó mà nó cũng rất thân với tôi. Dĩ nhiên, đấy là trước

kia… Nhưng sao nó lại phải chết?

**Đế Thích**

Kiểu này chắc lại do hai ông Nam Tào Bắc Đẩu tắc trách gạch tên bừa, hoặc cũng

do bà Vương Mẫu ép, bà ấy không ưa trẻ con. Lệnh của bà ấy thì chẳng ai cưỡng

đựơc. *(Bần thần nghĩ ngợi).* A hay quá! Tôi nghĩ ra rồi! ông Trương Ba! Tôi sẽ

giúp ông lần nữa! Ngay bây giờ đây, ông sẽ trả cái thân thể này cho Anh hàng thịt,

tôi sẽ làm cho hồn ông nhập vào xác cu Tỵ. Như vậy Anh hàng thịt được sống, hồn

ông vẫn có chỗ trú mà cái thân thể bé nhỏ của cu Tỵ cũng không mất đi. Ông thấy

được không?

**Hồn Trương Ba**

Nhập vào xác cu Tỵ? Tôi?

**Đế Thích**

Chứ sao? Ông với Anh hàng thịt là hai người xa lạ còn ông với thằng cu Tỵ lại đã

từng quấn quýt quý mến nhau, ông sống trong thân thể thằng bé chắc sẽ ổn..

**Hồn Trương Ba**

Ông cho tôi suy nghĩ một lát đã.. Việc này bất ngờ quá! *(Ngồi xuống, nghĩ ngợi)*.

Nhập vào cu Tỵ *(Lẩm bẩm).* Tôi một ông già gần sáu mươi, cu Tỵ còn chưa bắt đầu

cuộc đời, còn đang tuổi ăn, tuổi lớn chạy nảy vô tư.. Có ổn không nhi? *(Nhắm mắt*

*lại)* Thử hình dung xem nào.. sẽ phảỉ giải thích cho chị Lụa: Tôi không phải là con

chị, chị ấy sẽ không nguôi thương nhớ con.. Có khi tôi còn phải sang nhà chị Lụa

ở..Rồi còn hàng xóm, lý trưởng, trương tuần… Bao nhiêu sự rắc rối. bà vợ tôi, các

con tôi sẽ nghĩ ngợi cư xử thế nào khi chồng mình bố mình mang thân một đứa trẻ

lên 10? Làm trẻ con không phải dễ! Mà cái Gái nhà tôi nó sẽ nghĩ thế nào?

**Đế Thích**

Chắc nó sẽ thích. Nó thân với cu Tỵ mà.

**Hồn Trương Ba**

*(Lắc đầu)* Sợ chỉ càng oái oăm rắc rối hơn. Trẻ con phải ra trẻ con, người lớn phải

ra người lớn. Thằng cu Tỵ bỗng thành ông nội, đời nào con bé chịu. Tôi đã lường

trước thấy bao sự không ổn, ông Đế Thích ạ!

**Đế Thích**

Trong thân của đứa bé ông sẽ có cả một cuộc đời trước mặt.

**Hồn Trương Ba**

Để rồi chẳng bao lâu nữa, bà nhà tôi, bạn bè cùng lứa với tôi như bác Trưởng Hoạt

lần lượt sẽ nằm xuống, mình tôi vẫn phải sống suốt bao năm tháng dằng dặc. Mình

tôi giữa đám người hậu sinh. Những gì chúng thích thì tôi ghét những gì tôi thích

thì chúng chẳng ưa. Tôi sẽ như ông khách ngồi dai ở nhà người ta, mọi khách khứa

đã về cả rồi, mình vẫn dầm dề nán lại. Tôi sẽ bơ vơ lạc lõng hoặc sẽ trở nên thảm

bại đáng ghét như kẻ tham lam, một kẻ lí ra phải chết từ lâu rồi mà vẫn cứ sống cứ

trẻ khoẻ, cứ ngang nhiên hưởng thụ mọi thứ lộc trời. Vô lý lắm! Không! Tôi không

thể cướp cái thân thể non nớt của cu tỵ *(Nhìn ra ngoài).* Tiếng chị Lụa gào khóc

nghe đứt ruột! Mất đứa con chị ấy làm sao sống được? *(Đột ngột)* Ông Đế Thích?

Hồn cu Tỵ bây giờ ở đâu?

**Đế Thích**

Tôi đã nói với ông rồi, ra khỏi thân xác hồn chẳng còn là gì nữa!

**Hồn Trương Ba**

Ông hãy đưa hồn cu Tỵ về nhập lại vào xác nó, cho nó được sống lại!

**Đế Thích**

Không được! Việc cu Tỵ..chắc chắn đã có lệnh của bà Vương Mẫu..

**Hồn Trương Ba**

Ông hãy cứu sống nó! Ông phải cứu nó! Ông có biết đứa con đối với người mẹ là

thế nào không? Còn to hơn cả ý muốn của bà Tây Vương Mẫu nhà ông. Ông Đế

Thích ạ, vì trẻ con ạ. Vì con trẻ! Ông hãy gúp tôi lần cuối cùng. Tôi sẽ không bao

giờ làm phiền ông nữa, không đòi ông điều gì nữa. *(Lấy bó hương ra).* Đây! *(Bẻ*

*gãy cả bó)*

**Đế Thích**

Ông Trương Ba *(Đắn đo rất lâu rồi quyết định)* Vì quý mến ông, tôi sẽ làm cu Tỵ

sống lại dù có bị phạt nặng.. Nhưng còn ông, rốt cuộc ông muốn nhập thân thể ai?

**Hồn Trương Ba**

 *(Sau một hồi lâu)* Tôi đã nghĩ kĩ, *(Nói chậm và khẽ).* Tôi không nhập vào hình thù

của ai hết. Tôi đã chết rồi, hãy để tôi chết hẳn!

**Đế Thích**

Không thể được! Việc ông phải chết chỉ là một nhầm lẫn của quan thiên đình. Cái

sai ấy đã được sửa bằng cách làm cho hồn ông sống lại.

**Hồn Trương Ba**

Có những thứ sai không thể sửa được. Chắp vá gượng ép chỉ càng làm sai thêm.

Chỉ có cách là đừng bao giờ sai nữa hoặc phải bù lại bằng một việc đúng khác.

Việc đúng bây giờ còn làm kịp là làm cu Tỵ sống lại. Còn tôi, cứ để tôi chết hẳn.

**Đế Thích**

Không, ông phải sống, dù với bất cứ giá nào!

**Hồn Trương Ba**

Không thể sống với bất cứ giá nào được, ông Đế Thích ạ! Có những giá đắt quá

không thể nào trả được.. Lạ thật từ lúc tôi có đủ cam đảm đi đến quyết định này tôi

bỗng thấy mình lại là Trương Ba thật, tâm hồn tôi trở lại thanh thản trong sáng như

xưa…

**Đế Thích**

Ông có biết ông quyết định điều gì không? Ông sẽ không còn lại một chút gì nữa,

không được tham dự vào bất cứ vui buồn gì! Rồi đây ngay cả sự ân hận về quyết

định này ông cũng không có được nữa.

**Hồn Trương Ba**

Tôi hiểu. Ông tưởng tôi không ham sống hay sao? Nhưng sống thế này còn khổ

hơn là cái chết. Mà không phải chỉ một mình tôi khổ! Những người thân của tôi

cũng phải khổ vì tôi. Còn lấy lý lẽ gì khuyên thằng con tôi đi vào con đường ngay

thẳng được? Cuộc sống giả tạo này có lợi cho ai? Hoạ chăng chỉ có lão Lý trưởng

và bọn trương tuần hỉ hả thu lợi lộc! Đúng chỉ có bọn khốn kiếp là lợi lộc.

**Đế Thích**

Tôi không phải là kẻ khốn kiếp… Tôi quý mến ông.. Tôi sẽ chẳng bao giờ được

đánh cờ với ông nữa ư? Nhờ ông đánh cờ với tôi, người trên trời dưới đất mới biết

tôi cao cờ thế nào! Ngoài ông ra không ai dám đọ cờ với tôi. Ông chính là lẽ tồn tại

của tôi!

**Hồn Trương Ba**

Vì để chứng minh ông tồn tại mà tôi cứ phải tiếp tục sống cuộc sống không phải là

tôi ư? Không, ông phải tồn tại lấy chứ!

**Đế Thích**

Nhưng không đánh cờ, Đế Thích sẽ không còn là Đế Thích.

**Hồn Trương Ba**

Người ta đánh cờ là để rèn luyện tâm trí, để sảng khoái minh mẫn hơn mà sống!

Còn ông đánh cờ chỉ để chứng tỏ mình là tiên cờ! Nói thật với ông: Nếu còn tiếp

tục sống, tôi cũng chẳng thích đánh cờ với ông nữa, đánh cờ với ông chán lắm.

Không có gì chán bằng đánh cờ với tiên.

**Đế Thích**

*(Suy nghĩ)* Con người dưới hạ giới các ông kì lạ thật.

**Hồn Trương Ba**

Ông hãy trả lời đi! Ông có giúp tôi không? Nếu ông từ chối, tôi sẽ…Tôi đã nhất

quyết. Ông phải giúp tôi!

**Đế Thích**

Trả thân xác này cho Anh hàng thịt..và thế là..

**Hồn Trương Ba**

Không còn cái vật quái gở mang tên hồn Trương Ba da hàng thịt nữa.

*(Nam Tào Bắc Đẩu hiện ra)*

**Bắc Đẩu**

Ông Đế Thích, Ngọc Hoàng người sai chúng tôi tìm ông gấp, mang tới cho ông hai

cái lệnh. Một là:

**Nam Tào**

Ngọc Hoàng tha cho ông cái tội nhập hồn Trương Ba vào xác hàng thịt, cho phép

hồn tên Trương Ba tiếp tục sống trong thân hàng thịt. Có nghĩa là từ nay việc đó đã

coi là hợp pháp, không trái lẽ trời nữa.

**Bắc Đẩu**

Lệnh thứ hai: Cấm tiên Đế Thích từ nay không được làm phép màu gì dưới hạ giới

nữa. Một lát nữa, đúng lúc mặt trời lặn, nếu Đế Thích không có mặt ở thiên đình,

sẽ phải nhận một hình phạt nặng nhất mà một người trên thiên đình phải chịu là:

Sẽ bị lưu đày xuống hạ giới vĩnh viễn, sẽ không được hưởng sự bất tử của các vị

tiên.

**Nam Tào**

Chỗ bạn bè với nhau, chúng tôi bảo thật: Ông phải trở về thiên đình mau lên và

nhất là chớ có tham dự vào việc rắc rối gì nữa. Cả thiên đình họ xôn xao lên, nhiều

người rất tức giận. Họ bảo những việc rắc rối ông gây ra, làm lung tung đảo lộn cả

phép giời, sẽ dẫn đến việc dân dưới hạ giới chúng khinh giời, từ nay ai còn sợ giời

nữa!

**Đế Thích**

Họ không sợ từ lâu, các ông không biết đấy thôi.

**Bắc Đẩu**

Ông Đế Thích, sắp mặt trời lặn rồi! Không chần chừ được nữa! Chúng tôi về trước

đây!

**Nam Tào**

Lần này thì chúng tôi không còn dám bao che gì cho ông nữa đâu!

**Bắc Đẩu**

Mà chúng tôi chưa hề bao che cho ông bao giờ cả. Nói đúng hơn chúng tôi chẳng

liên quan gì tới ông, chúng tôi sẽ thưa với Ngọc Hoàng như vậy! Chúng tôi không

thể liên luỵ vì ông được.

*(Nam Tào và Bắc Đẩu biến đi)*

**Đế Thích**

Lũ hèn *(với hồn Trương Ba).* Thế là trời cho phép ông mang thân hàng thịt rồi đấy!

**Hồn Trương Ba**

Trời có cho phép, tôi cũng chẳng cho phép mình. Ông Đế Thích, ông phải nhanh

nhanh lên, cho cu Tỵ mau được sống lại và tôi được…

**Đế Thích**

*(Nghẹn ngào)* Bác Trương Ba…*(Nhìn nét mặt quả quyết của Trương Ba).* Thôi

được!

**Hồn Trương Ba**

Bác nên sang nhà chị Lụa báo trước để cu Tỵ sống lại mọi người khỏi kinh hoàng.

**Đế Thích**

*(Nhìn ra ngoài trời)* Sắp tắt nắng! Như vậy phép màu cho hồn bác lìa khỏi xác và

hồn hàng thịt nhập vào tôi phải làm từ bên nhà chị Lụa mới kịp đúng trước lúc mặt

trời lặn. Tôi phải đi ngay! Chúng ta chia tay nhau.

**Hồn Trương Ba**

Tôi chờ phép màu của bác ở đây!

**Đế Thích**

Bác còn một lúc để thu xếp sửa soạn.

**Hồn Trương Ba**

Có gì mà phải thu xếp. Trong chuyến đi này, người ta chẳng có hành lý gì mang

theo. Tôi đã sẵn sàng. Bác hãy đi đi. Nhờ bác nói với vợ con tôi đang ở bên nhà cu

Tỵ rằng: Hãy về nhà mau, tôi muốn gặp!

**Đế Thích**

Bác Trương Ba, bác đã dạy tôi những điều mà trên thiên đình tôi không được học

bao giờ. Lát nữa sẽ là phép màu cuối cùng của ông tiên Đế Thích! Bởi vì..bởi vì

bác ạ, tôi sẽ không trở về giời nữa đâu!

**Hồn Trương Ba**

Sao?

**Đế Thích**

Họ không cho mà tôi thì cũng chẳng thiết về. Tôi chán cõi giời lắm rồi. Tôi sẽ ở lại

đây làm một con người, sống một cuộc sống của con người trần thế…

**Hồn Trương Ba**

Nhưng bác..bác..sẽ..

**Đế Thích**

Sẽ không được bất tử? Thì cái đó cũng như bác, như tất cả mọi người. Bất tử, cái

đó cũng mệt lắm! Chỉ hiềm một nỗi: Xưa nay tôi là tiên trên trời, trần gian của các

bác thì ghê gớm, bí hiểm tôi lo không sống nổi. Hay là…bác Trương Ba ạ..hay là…

tôi nhập hồn bác vào thân xác tôi, ta cùng sống nhé?

**Trương Ba**

Tôi không sống trong xác Anh hàng thịt được, không mang thân đứa trẻ được, cũng

không thể mang thân một ông tiên được. Rất cám ơn bác nhưng không được đâu!

Bác cứ sống với thân bác, hồn bác rồi bác sẽ tìm được cách sống trong cõi đời ghê

gớm nhưng lý thú này…Can đảm lên bác Đế Thích, chú bác sung sướng (*Tới bên*

*Đế Thích)*. Vĩnh biệt bác!

**Đế Thích**

*(Nghẹn ngào)* Vĩnh biệt bác! *(Họ lặng nhìn nhau rồi Đế Thích hấp tấp đi)*

**Trương Ba**

*(Một mình)* Còn một lúc nữa.. U thằng Cả có về kịp không? (Nhìn xuống thân thể).

Thế là anh sắp không phải mang hồn tôi nữa rồi, thân thể Anh hàng thịt ạ! Đã có

lúc tôi ghét giận anh nhưng giờ đây khi sắp rời khỏi anh, không hiểu sao tôi bỗng

thấy ngậm ngùi. *(Ngắm nghía cánh tay, cổ tay).* Ba tháng mang hồn tôi, thân anh

gầy hẳn đi mà hồn tôi thì cũng suýt nữa suy sụp tan nát cả. ta chia tay nhau vậy.

Anh sẽ về gặp lại chị vợ anh…*(Chạnh buồn).* Người đàn bà ấy cũng lạ thật! Anh

cho tôi gửi lời chào chị ấy *(Bâng khuâng).* Chị ấy có nhớ gì tới tôi không? Anh có

thay đổi tâm tính đi không để chị ấy đỡ khổ. Giờ thì chị ấy sẽ đòi anh thay đổi tâm

tính đấy! *(Nhìn xuống chân)* Ở bắp chân anh có một vết xước khá sâu, do ban sáng

tôi vô ý vấp phải gốc cây nhọn. Bà vợ tôi đưa tôi lá thuốc, tôi đã dịt nửa lá còn nửa

lá *(Lấy gói thuốc trên bàn cho vào túi áo)* Anh cầm về tối dán nốt cho chóng khỏi..

*(Đứng dậy)* Mặt trời sắp lặn *(Mừng rỡ)..* Kìa, u nó đã về! (Gọi to) bà nó ơi! U thằng

Cả ơi! *(Bà vợ vào)* Bà lại đây, ngồi xuống cạnh tôi một lát. Tôi sắp..tôi sắp..xa

mình, lần này thì xa hẳn!

**Vợ Trương Ba**

Ông nói sao?

**Hồn Trương Ba**

Lần này, tôi kịp từ biệt bà. Nỗi khổ vì chồng chết, bà phải chịu đựng những hai lần.

Nhưng lần này, không nên khóc, bà nhi?

**Vợ Trương Ba**

Ông nói gì, tôi không hiểu! Ai bắt ông chết?

**Hồn Trương Ba**

Chẳng ai bắt cả. Cần phải thế! Chính bà sẽ thấy thế là phải!

*(Chị con dâu đứng sau bà mẹ từ lúc nào)*

**Hồn Trương Ba**

Con dâu của thầy, con chả từng nói: “Làm sao giữ được thầy nguyên vẹn là thầy

của chúng con xưa kia”. chỉ có cách này thôi.

**Chị con dâu**

Con hiểu thầy. Nhưng thầy ơi! *(Chạy tới gục vào vai hồn Trương Ba)* Con thương

thầy..

**Hồn Trương Ba**

Tội nghiệp con, con tốt lắm! Thằng Cả của thầy nó làm khổ con nhiều!

*(Anh con trai vai đeo, tay ôm nhiều đồ đạc, làn bọc lỉnh kỉnh, từ ngoài vào đứng*

*sững bên cửa nhìn hồn Trương Ba)*

**Hồn Trương Ba**

Cả, may con về kịp, chỉ giây lát nữa thôi, thầy sẽ phải đi!

**Anh con trai**

Đi đâu?

**Hồn Trương Ba**

Đi xa lắm, đi mãi mãi. Đây là những lời cuối cùng thầy nói với con. Cả, bỏ đống đồ

đạc trên mình con xuống, lại gần đây với thầy. Bởi những đồ đạc ấy chẳng giữ

được thầy ở lại.

*(Anh con trai buông đồ đạc xuống bước tới gần)*

**Hồn Trương Ba**

Thế, như ngày nào hai cha con ta bắt đầu khai phá, gieo vỡ khu vườn. Con nên nhớ

một điều: so với lẽ sống chết của cuộc đời, mọi thứ của cải đều vô nghĩa hết. Chỉ có

lòng thầy u yêu thương các con, lòng các con yêu thương nhau là đáng kể. Cả ơi,

con hãy tìm lại tâm hồn thằng Cả ngày nào của thầy.. Nếu không, con chết mất!

Cũng vì lẽ đó mà thầy ra đi.. bà và các con nhớ chăm sóc khu vườn, nuôi dậy cái

Gái cho thật cẩn thận. Mong sao bọn trẻ sau này được sung sướng! *(Với vợ).* Cuộc

đời mỗi chúng ta rồi sẽ qua đi, nhưng cái ngày tôi gặp bà ở bến Tằm năm xưa thì

còn lại mãi…

**Vợ Trương Ba**

*(Lao đến)* Ông, ông ơi!

**Hồn Trương Ba**

*(Bỗng thấy trong người choáng váng)* Đã đến lúc rồi ư? Sao nhanh thế? Ông Đế

Thích! Khoan! Khoan đã! Cho tôi một lát nữa! Tôi còn muốn ra thăm khu vườn..

*(Hốt hoảng).* Tôi chưa gặp cái Gái. Tôi chưa gặp ông Trưởng Hoạt. Khoan đã! Cho

tôi sống! *(Ôm đầu).* Không kịp nữa rồi! Mặt trời đã lặn… Sao tất cả bỗng tối sầm

*(Tìm nắm tay vợ)* bà! *(Gục xuống).*

**Vợ Trương Ba**

Ông Trương Ba! Ông Trương Ba!

**Chị con dâu**

Thầy!

**Anh con trai**

*(Kêu to)* Thầy! *(Nấc lên)* Thầy ơi! Con sẽ nghe lời thầy, sẽ lại là thằng Cả xưa kia

của thầy..Thầy ơi!

*(Thân Anh hàng thịt bây giờ đã mang hồn Anh hàng thịt từ từ ngồi dậy ngơ ngác*

*nhìn quanh)*

**Anh hàng thịt**

Ơ! Mình ở đâu thế này?

**Vợ Trương Ba**

Ông Trương Ba!

**Anh hàng thịt**

Trương Ba nào? Bà là ai? Mụ vợ tôi đâu? *(Nhìn quanh)* Sao tôi lại ở đây? Mẹ kiếp!

Mình đang đau bụng nằm trên giường, mụ vợ đang đi lấy cái hoả lò cho mình! Mụ

ấy đâu? Mà hết hẳn đau bụng rồi! Mẹ kiếp, quái thật! Hay là giống như mấy lần

trước, mình say rượu rồi bạ đâu lăn cha nó ra đấy ngủ? *(Nhìn ra ngoài)* Sắp tối rồi!

Chết thật! hai con lợn mới xẻ, thịt thà còn vứt bừa ở nhà, khéo ôi ra thì chó nó mua!

*(Hấp tấp định chạy đi, bà vợ Trương Ba luống cuống ngăn lại)*

**Vợ Trương Ba**

Ông đi đâu? Mà .. ông là ai?

**Anh hàng thịt**

Là Hợi bán thịt lợn chứ còn ai nữa! Nhưng sao mình thấy trong người bức bối lộn

xộn thế nhi? *(Lắc lắc vai, đạp tay vào trán).* Vừa xảy ra chuyện gì? Như có ai vừa

đến làm đảo lộn lung tung cả. Chịu không nhớ ra! Cứ phải chạy về nhà đã! *(Chạy*

*đi)*

**Vợ Trương Ba**

*(Hốt hoảng)* Thế còn ông Trương Ba? Ông ở đâu? Ông Trương Ba ơi! Ông ở đâu

 *(Chạy loanh quanh khắp nhà như tìm kiếm).* Ông ở đâu?

*(Đèn tắt, chuyển cảnh)*